

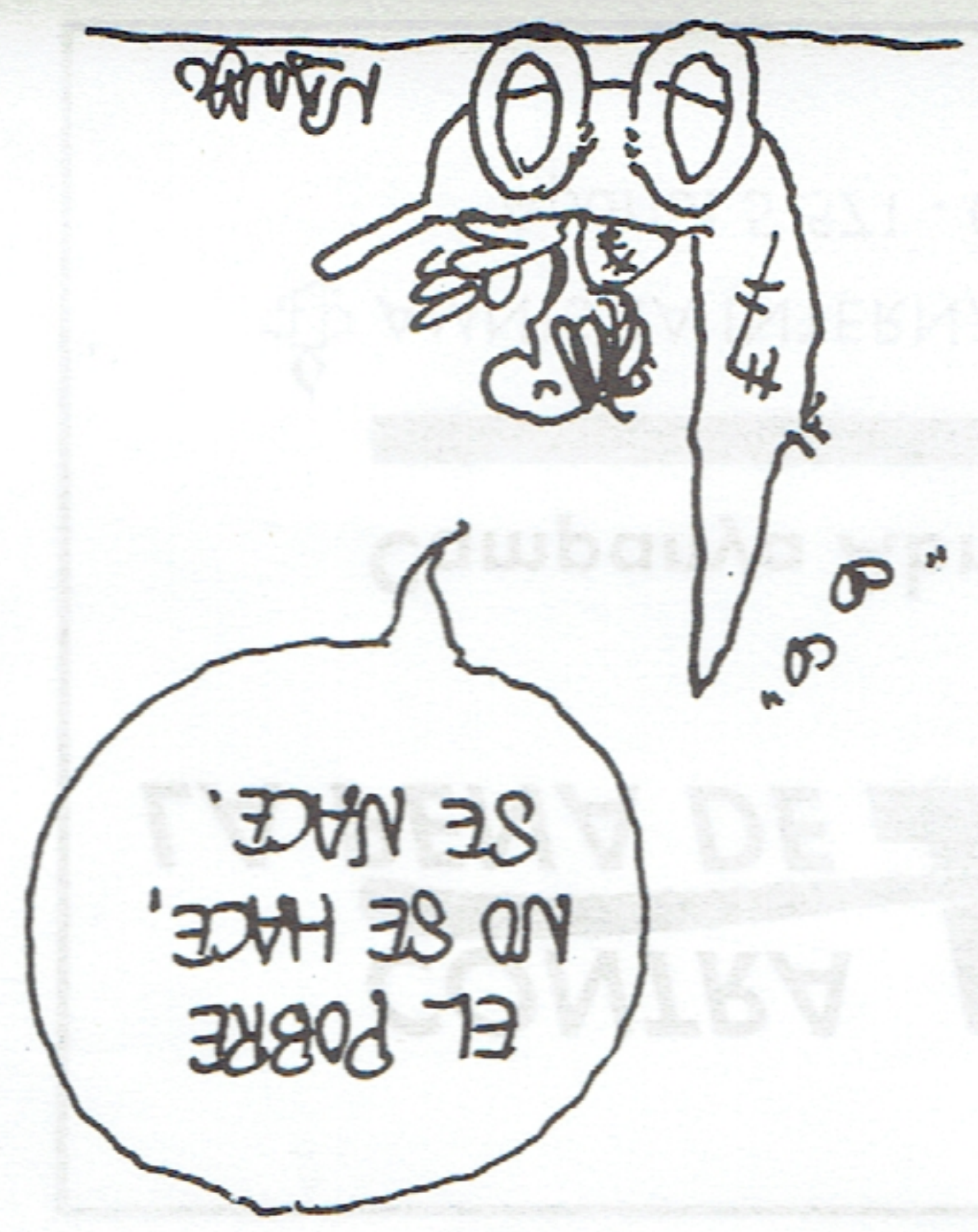
Aventuras de caballería y filología medieval

SO—JUN—1—200—K—SON—1—1

ilustrativo, de la teoría sobre la caballería medieval: el capítulo se titula "La caballería en temps de Ramon Llull (1215-1285)", digresiones que se centran en la obra en otro titulado "El concepto de caballería al tractat". Gran conocedor de toda la obra vulgar de Llull —creemos que prepara otra edición sobre un libro doctrinal—, enmarca Soler esta obra dentro del "opus lul·lià" para revisar un tanto las opiniones sobre la fecha del *Llibre*, convirtiendo estas apenas ocho páginas en una de las partes más sabrosas de su trabajo. Quiénes creemos en la mayor importancia de la cultura doctrinal latina sobre las traducciones y glosas en lengua romance, sobre todo en el siglo XIII, echamos de menos un mayor detenimiento en el estudio de estas zonas para ayudarnos a comprender mejor las relaciones entre lo culto y lo vulgar. De todos modos, un par de apoyos vienen a darnos satisfacción: el capítulo que siendo "La estructura del *llibre*" ofrece algunas fuentes y ayudas para establecer contactos con una tradición medieval más amplia, referencias que también se amplían algo con "La difusión medieval del *llibre*". Con todo, el asunto central de la obra, la caballería medieval, recibe la ayuda de los dos capítulos, académicos y fuertes, que hemos nombrado.

Sirva esta edición para placer de aquellos que creen en la filología como restauración y pulimento necesarios, y sirva también para rescatar la filología catalana perdida en una generación que va sin continuidad desde los viejos maestros a estos más nuevos.

CARLOS CLAVERRÍA
Filólogo



CARLOS CLAVERRÍA

LLIBRE DE L'ORDRE DE CAVALLERIA, de RAMON LLULL (Editorial Barcino, Col. *Els nostres clàssics*, 127 Barcelona, 1989)

Dijo una vez un atamado y simpático catedrático que la "filología era un arma cargada de pasado". Publicar una edición filológica de un clásico partiendo de esta premisa hace que la obra se convierta al instante en una garantía de futuro. Fijar un texto, esclarecer su entorno, abrigarlo con una época, arroparlo con notas, aislarlo de contaminaciones sin que el trabajo se lleve de asepsia, son detalles que hacen que un texto y un estudio sigan siendo útiles al-
gún tiempo. Después de leer y disfrutar la edición del clásico *Llibre de l'orde de cava-*
lleria luliano que Albert Soler ha preparado para la colección "els nostres clàssics" de la editorial Barcino y que acaba de aparecer, quizá nos gustaría completar el comentario inicial y advertir que el trabajo filológico es una buena arma para el pasado cuando sus resultados tardan en convertirse en pasado. Por método y resultados esta edición puede ser hábil durante tiempo.

Si fuera tan lulista como Albert Soler estaría tan contento como él. Debe ser un placer figurar en un índice de editores como el de "Els nostres clàssics", pero quizá es más agradable comprobar cómo las opiniones se actualizan, por qué los criterios filológicos se actualizan y por qué el trabajo mejora. No es corta la tradición de la edición crítica de textos catalanes, pero aquí esta tradición se moderniza. Se maneja bien Soler en el cotejo de variantes, en el sistema de elección del manuscrito, en el uso de la terminología; ni siquiera tiene el libro la incomodidad de presentar las variantes textuales al final, revueltas con el cansancio del final de la obra. Van a pie de página las notas relevantes, las variaciones de lectura; al final de la obra las más o menos testimoniales, los cotejos más minuciosos, áspers y formales, a pie de página una nutrida copia de notas llamadas eruditas y que aquí lo son. Bien impreso, bien encuadernado y a un precio proclamable, el libro se deja leer y la edición incita a la lectura. Y también obliga a ello ver que no se ha reducido a la aridez y a la anacronía el *Llibre de l'orde de cavalleria* en soledad, pues se acompaña la delgadez del opusculo luliano con un extenso estudio sobre la caballería medieval siguiendo la más pura tradición de los medievalistas de una posible escuela de Barcelona, lo que supone un estudio, algo desconectado del libro pero muy

baixo el signo de Prometeo, mito en el progreso científico; pues más escéptico, se ha decantado por una menos heroica de Hermes. Los que componen este libro co-
a visiones diferentes de la pre-
lernes en la sociedad moderna.
la psicoterapia" de J. L. Camino
e nuestra civilización moderna,
o las imágenes audiovisuales,
ceso de regresión hacia una cul-
o femenino, dominada por el lado
cerebro. La psicoterapia debe
estas nuevas facetas; ya no
se exclusivamente en la palabra,
irre al psicoanálisis tradicional,
de potenciar el rol de la imagen
a motriz que lleva a la acción y
ambio". Camino, junto con otros
pone el concepto de "mitotera-
sis terapéutico deberá desentra-
personal implícitamente adoptado
dividuo, que dirige su destino y,
niente, su conducta perturbada.
ra a postular la existencia de mi-
ros", como el de Tántalo. Sisifo
re rigen otros tantos tipos de de-
de la personalidad; y mitos be-
o el de Hermes.

la de los artículos que componen
e *Hermes* tratan, no obstante, de
de este mito en la literatura. "El
grial" de Paul-Georges Sanso-
a las características hermesia-
éroes del ciclo artúrico medieval,
ite del mago Merlin, intermedia-
mundo de los hombres y los po-
s, y de Perceval (el Parsifal wag-
hermes, fracasado porque no
erar al rey del grial. Alicia Piquer
"La figura del héroe", traza un
e los rasgos comunes de los hé-
eratura, desde los protagonistas
is épicos primitivos hasta los de
s modernas de Anouilh, Camus
de *Hermes* continúa las reflexio-
s en el "Coloquio internacional
lores heurísticos de la figura mi-
tes" celebrado en Barcelona en
coloquio fue organizado por el
vestigación sobre el imaginario y
a (GRIM), asociación fundada y
Alain Verjat, catedrático de Len-
ura Francesas de la Universidad
i. El GRIM no se ocupa, sin em-
o de literatura, sino que agluti-
ogos, filósofos, antropólogos y
ne, entre otros especialistas. En
cabe destacar el artículo de J.
ta, que analiza los rasgos her-
los héroes cinematográficos ac-
cialmente en aquellas películas
an el papel del héroe individual
n solitario contra las potencias
mo *La guerra de las galaxias*,
n, etc.

MARTA SEGARRA MONTANER
Becaria de Investigación del MEC
Universidad de Barcelona